



進口開狀申請書  
Application for Documentary Letter of Credit

致: 大眾銀行國外部 / 國際金融業務分行

申請日期: \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 西元年

To: Ta Chong Bank Limited International Business Department

(MM/DD/YYYY)

Ta Chong Bank Limited Offshore Banking Unit

We hereby request you to open irrevocable credit (herein after called the credit)

Total Pages: \_\_\_\_\_

It is agreed and understood that this credit is subject to "Uniform Customs and Practice for Documentary Credits," ICC Publication, currently in force

<b>1 Basic Information 基本資料</b>	
<input type="checkbox"/> Detail Cable 全電 <input type="checkbox"/> Brief Cable 簡電 <input type="checkbox"/> Airmail 郵寄 <input type="checkbox"/> May confirm <input type="checkbox"/> Confirm <input type="checkbox"/> TRANSFERABLE <input type="checkbox"/> NOT TRANSFERABLE IN FAVOR OF(BENEFICIARY) (受益人名稱及地址)  ADVISING BANK(通知銀行)(如留白,大眾銀行會為您代選通知銀行)  EXPIRY DATE and PLACE _____ 月 _____ 日 _____ 西元年 (MM/DD/YYYY) <input type="checkbox"/> IN BENEFICIARY'S COUNTRY <input type="checkbox"/> _____	DATE OF ISSUE :  LC NO(由銀行填寫)  FOR ACCOUNT OF (APPLICANT) (申請人名稱及地址)  LC AMOUNT: (小寫金額) (大寫金額)  LC AMOUNT TOLERANCE :            +/-            %  AVAILABLE WITH <input type="checkbox"/> ANY BANK <input type="checkbox"/> _____ BY <input type="checkbox"/> PAYMENT <input type="checkbox"/> DEFERRED PAYMENT <input type="checkbox"/> ACCEPTANCE <input type="checkbox"/> NEGOTIATION  Draft 匯票期限 : <input type="checkbox"/> at sight <input type="checkbox"/> at _____ days after sight <input type="checkbox"/> at _____ days after shipment date <input type="checkbox"/> _____ drawn on Ta Chong Bank Limited
<b>2 Detail Information 信用狀內文</b>	
GOODS DESCRIPTION: (貨品名稱) (Specify commodity omitting non-essential details)          <input type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/> CFR <input type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> Ex Works <input type="checkbox"/> Other _____	
SHIPMENT FROM  TO	
PARTIAL SHIPMENTS <input type="checkbox"/> ALLOWED <input type="checkbox"/> NOT ALLOWED TRANSSHIPMENT <input type="checkbox"/> ALLOWED <input type="checkbox"/> NOT ALLOWED	LATEST SHIPMENT DATE _____ 月 _____ 日 _____ 西元年(MM/DD/YYYY)

<b>3</b>	<b>Documents Required (請勾選所需提示文件)</b>	<b>LC Amount :</b> (請填寫開狀金額, 以利作業)
----------	---------------------------------------	---------------------------------------

1.  Manually Signed Commercial Invoice in \_\_\_\_\_ copy(copies) indicating LC No.
2.  Packing List in \_\_\_\_\_ copy(copies).
3.  Full set  2/3 set of clean "on board."  Ocean  Multi-Model Transport  Charter party Bills of Lading made out to the order of  Ta Chong Bank, Ltd  Applicant  Shipper  \_\_\_\_\_ and blank endorsed, marked  "freight collect"  "freight prepaid" Indicating L/C No. and Notify  Applicant  \_\_\_\_\_.
4.  Clean Airway bills consigned to  Ta Chong Bank, Ltd  Applicant  \_\_\_\_\_ marked  "freight collect"  "freight prepaid" indicating LC No and invoice value Notifying  Applicant  \_\_\_\_\_.
5.  Insurance policy (or certificate) in \_\_\_\_\_ copy(copies) endorsed in blank for 110 % of the invoice value in currency of drafts covering institute cargo clauses  /A  /B  /C  AIR  Institute War Clauses,  Theft, Pilferage and Non-Delivery  Strike, Riot and Civil Commotion,  Warehouse to Warehouse,  \_\_\_\_\_, claim, if any, payable in Taiwan.
6.  Beneficiary's Certificate stating  1/3 original Bills of Lading  one copy of Airway Bill and one complete set of non-negotiable documents have been directly sent to the applicant by  courier  registered airmail after shipment effected.
7.  \_\_\_\_\_.

<b>4</b>	<b>Other Instructions 其他</b>
----------	------------------------------

★ **Presentation Period: Within \_\_\_\_\_ Days After Shipment Date** 或  \_\_\_\_\_.

Additional provisions to be included in the credit banking charges : (未勾選則視為 For Beneficiary's Account)

All banking charges outside issuing bank  Applicant  Beneficiary

Discount Charges  Applicant  Beneficiary (賣方遠期信用狀, 請勾選)

Acceptance commissions  Applicant  Beneficiary (賣方遠期信用狀, 請勾選)

Confirmation charges  Applicant  Beneficiary

Other conditions and additional documents: (Attach a separate sheet of paper to clarify if necessary)

By signing this Application, we acknowledge that we have received, understood and agreed to the terms and conditions, of all documents/ materials of the Bank that may be applicable to the transactions contemplated herein, including but not limited to the Bank's standard applications for the relevant transactions and the indemnity for Banking Transactions.

申請人茲此簽署本申請書, 並確認申請人確已收到, 了解並同意與本交易相關一切之文件及資料 (包括但不限於貴行標準申請書及切結書) 下之條款。

以下由本行填寫： 匯率(承作)：_____ 成本：_____ 手續費：_____ 費率：_____ 郵電費：_____ 保證金明細：_____ _____ 付款方式：_____ 對內_____天 對外_____天	Contact Person 聯絡人姓名：_____ Tel 電話：_____ Fax 傳真：_____ _____ Authorized Signature(s) 有權人簽章
---	---

<b>For Bank Use</b>	業務專員	業務助理員	覆核 (外匯主管)	核 印
---------------------	------	-------	-----------	-----

“請注意: 申請書或內容若有塗改或有附件時, 需有權人於塗改處及騎縫處簽章。  
申請書一式多張, 需加蓋騎縫章。”

## 進口開狀申請書

### Application for Documentary Letter of Credit

請注意: 申請書一式多張, 需加蓋騎縫章。

IN CONSIDERATION of your granting above request, I/We hereby bind myself/ourselves duly to comply the following terms:

上項開發信用狀之申請倘蒙 貴行核准, 申請人自願確切遵守下列各條款:

1.This application must be in strict accordance with the conditions, specifications etc. as set forth in the import permit issued by the competent authority of the Chinese Government in this connection. The Bank shall not be held responsible for any delay in issuance of L/C due to the negligence on the part of the applicant in conformity with this request. The Bank reserves the right to alter or even delete any part or parts of this application so as to be consistent with the permit. The applicant is also requested to obey the UNIFORM CUSTOMS AND PRACTICE FOR DOCUMENTARY CREDITS 2007 revision fixed by THE INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (Publication No.600)

一、本申請書確與有關當局所發給之輸入許可證內所載各項條件及細則絕對相符, 並已逐一遵守, 倘因申請人對於以上任何各點之疏忽致信用狀未能如期開發, 貴行概不負責。又 貴行有刪改本申請書內之任何部分, 俾與輸入許可證所載者相符之權, 此外申請人應遵守國際商會于二〇〇七年修訂信用狀統一慣例(發行物編600號)之規定。

2.You are authorized to nominate another bank or financial institution to honor or to pay against a draft or all the sums that may be due on said draft, or to utilize their services for the purpose of giving effect to the instructions of the applicant for the credit, do so for the account and at the risk of the latter.

二、貴行為達成申請人之指示, 得逕予指定另一銀行或金融機構為本信用狀項下匯票及與匯票有關各項應付款項之付款人, 或利用另一銀行或金融機構之服務, 如此辦理之費用及風險, 均歸申請人負擔。

3.I/We hereby bind myself/ourselves duly to accept upon presentation and pay at your offices at maturity the drafts drawn under this letter of credit, if the drafts and/or accompanying documents appear in the discretion of yourselves or your agents to be correct on their face.

三、關於本信用狀項下之匯票及其附屬單據等, 如經 貴行或 貴行之代理行認為在表面上尚屬符合, 依據本申請書所開發之信用狀條款之規定者, 申請人於匯票提示時應即承兌並依期照付。

4.I/We agree to duly accept and pay such drafts, even if such drafts and/or documents should in fact prove to be incorrect, forged or otherwise defective, in which case no responsibility shall rest with you, and your agents.

四、上項匯票據等縱或在事後證實其為非真實或屬偽造或有其他瑕疵, 概與 貴行及 貴行之代理行無涉, 其匯票仍應由申請人照付。

5.I/We further agree that you or your agents are not responsible for any errors or delays in transmission or interpretation of said Letter of credit or for the loss or non-arrival of part or of all the aforesaid documents, or the quality, quantity or value of the merchandise represented by same, or for any loss or damage which may happen to said merchandise, whether during its transit by sea or land or after its arrival or by reason of the non-insurance or insufficient insurance thereof or by whatever cause or for the stoppage, or detention thereof by the shipper or any party whomsoever, engaging myself/ourselves duly to accept and pay such drafts in all like instances.

五、本信用狀之傳遞錯誤、或遲延、或其解釋上之錯誤、及關於上述單據所載貨物、或貨物之品質或數量或價值等之有全部或一部分減失或遲遞或因未經抵達交貨地, 以及貨物無論因在海面或陸上運輸中運抵後或未經保險或保額不足或因承辦商或任何第三者之阻滯或扣留及其他因素等各情事, 以致喪失或損害時, 均與 貴行與 貴行之代理行無涉, 且在以上任何情形之下該匯票仍應由申請人兌付。

6.I/We further agree that the title to all property which shall be purchased and/or shipped under this Letter of Credit the documents relating thereto and the whole of the proceeds thereof, shall be and remain in you until the payment of the drafts or of all sums that may be due on said drafts or otherwise and until the payment of any all other indebtedness and liability, now existing or now or hereafter created or incurred by me/us to you due or not due, it being understood that the said documents and the merchandise represented thereby and all my/our other property, including securities and deposit balances which may now or hereafter be in your or your branches possession or otherwise subject to your control shall be deemed to be collateral security for the payment of the said drafts.

六、與上述匯票及與匯票有關之各項應付款項, 以及申請人對 貴行不論其現已發生、或日後發生已經到期或尚未到期之其他債務, 在未清償以前, 貴行得就本信用狀項下所購運之貨物、單據及賣得價金視同為自己所有, 並應連同申請人所有其他財產: 包括存在 貴行及分支機構、或 貴行所管轄範圍內之保證金。

7.I/We hereby authorize you to dispose of the aforementioned property by public or private sale at your discretion without noticing me/us whenever I/We shall fail to accept or pay the said drafts on due dates or whenever in your discretion, it is deemed necessary for the protection of yourselves and after deducting all your expenses to reimburse yourselves out of the proceeds.

七、如上述匯票到期而申請人不能照兌時, 或 貴行因保障本身權益認為必要時, 貴行得不經通知而有權決定將上述財產(包括貨物在內)以公開或其他方式自由變賣, 就賣得價金扣除費用後抵償 貴行 借墊各款, 毋須另行通知申請人。

8.In case of extension or renewal of this Letter of Credit or modification of any kind in its terms, I/We agree to be bound for the full term of such extension or renewal, and notwithstanding any such modification.

八、本信用狀如經展期或重開及修改任何條件, 申請人對於以上各款絕對遵守, 不因展期重開或條件之修改而發生任何異議。

9.In case this request is signed by two or more, all promises or agreements made hereunder shall be joint and several. I/We herewith bind myself/ourselves to settle exchange on drafts drawn under this Letter of Credit with your goodselves.

九、本申請之簽署人如為二人或二人以上時, 對於本申請書所列各項條款, 自當共同連帶及個別負其全部責任, 並負責向 貴行辦理一切結匯手續。